

February 14, 2016



First Sunday
of

Jesus was led by the Spirit
into the desert for forty days,
to be tempted by the devil.

Luke 4:1-2

Lent

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.
Photo: © Paluch/istock

St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel
Hispanic American Center



Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar

Rev. Remigius Ssekiranda, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia

Deacon Walter Brady

Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM & 8:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

941-955-3934

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Parish Office Staff

Parish Secretary

Office Assistant

Music Director (Spanish)

Music Director (English)

Sacristan

Religious Education

Francis Verdoni

Rebecca Verdoni

Miki de Long

Fernando Rivera

Alison Wilson

Ana M. Wissing

Francis Verdoni

WWW.STJUDESARASOTA.COM

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que estñ enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Annette, Deborah Johnson, Luis G. Romero, Susan St. Denny, Denny Czyzewicz, Randy Brezire, Eileen Crowley, Amelia & Tony Coppolini, Pamela King, Smith, Edwin Pacheco, Dylan Hidalgo, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambiñ n, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estñ n sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro pa's.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, February 15

7:00 a.m. Praying of the Rosary
President's Day
Office is Closed



Tuesday, February 16

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reuniñ-n de Emañ Hombres
 7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, February 17

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 5:20 p.m. Catequìs
 7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, February 18

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 6:00 p.m. Clase para Bautismo
 (Traer Certificado de Nacimiento)
 7:00 p.m. Grupo de Oraciñ-n - Oasis de Agua Viva
 7:00 p.m. Portuguese Prayer Group

Friday, February 19

7:00 a.m. Praying of the Rosary

Saturday, February 20

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 10:00 a.m. Baptisms /Bautismos
 5:20 p.m. Catequìs

Sunday, February 21

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
 10:00 a.m. Catequesis
 11:30 a.m. Catechesis
 2:30 p.m. Bautismos
 3:00 p.m. Portuguese Catechesis
 6:00 p.m. Portuguese Mass

Mass Intentions /Intenciones de Misa

February 15	7:30 a.m.	-†Deceased Members of John Glansbeek Family
	8:30 a.m.	-†Thomas Johnson
February 16	7:30 a.m.	-Maureen Steiner
	8:30 a.m.	-†Lennis Zimmerman
February 17	7:30 a.m.	-†Donald Bolger
	8:30 a.m.	-Bill Brady
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
February 18	7:30 a.m.	-Lucy Do Piazza
	8:30 a.m.	-†Maurice Allard
February 19	7:30 a.m.	-†Marie Brigidi
	8:30 a.m.	-†Quirino & Jose Salvador Badua
February 20	7:30 a.m.	-†Stanley Rogers
	4:00 p.m.	-†Deceased Members of the Costello Family
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
February 21	7:30 a.m.	-†Edwin & Virginia Kij
	9:00 a.m.	-For the intention of our parishioners
	10:30 a.m.	-Richard & Sybilla Schwehr 50th Wedding Anniversary
	12:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intention of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Maurice Allard

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Feb. 15	Lv 19:1-2, 11-18; Ps 19:8-10, 15; Mt 25:31-46
Tuesday: Feb. 16	Is 55:10-11; Ps 34:4-7, 16-19; Mt 6:7-15
Wednesday: Feb. 17	Jon 3:1-10; Ps 51:3-4, 12-13, 18-19; Lk 11:29-32
Thursday: Feb. 18	Est C:12, 14-16, 23-25; Ps 138:1-3, 7c-8; Mt 7:7-12
Friday: Feb. 19	Ez 18:21-28; Ps 130:1-8; Mt 5:20-26
Saturday: Feb. 20	Dt 26:16-19; Ps 119:1-2, 4-5, 7-8; Mt 5:43-48
Sunday: Feb. 21	Gn 15:5-12, 17-18; Ps 27:1, 7-9, 13-14; Phil 3:17 □ 4:1 [3:20 □ 4:1]; Lk 9:28b-36

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Feb. 15	Lv 19:1-2, 11-18; Sal 19 (18):8-10, 15; Mt 25:31-46
Martes: Feb. 16	Is 55:10-11; Sal 34 (33):4-7, 16-19;17 Mt 6:7-15
Miñcoles: Feb. 17	Jon 3:1-10; Sal 51 (50):3-4, 12-13, 18-19; Lc 11:29-32
Jueves: Feb. 18	Est C:12, 14-16, 23-25; Sal 138 (137):1-3, 7c-8; Mt 7:7-12
Viernes: Feb. 19	Ez 18:21-28; Sal 130 (129):1-8; Mt 5:20-26
Sñbado: Feb. 20	Dt 26:16-19; Sal 119 (118):1-2, 4-5, 7-8; Mt 5:43-48
Domingo: Feb. 21	Gn 15:5-12, 17-18; Sal 27 (26):1, 7-9, 13-14; Fil 3:17 □ 4:1 [3:20 □ 4:1]; Lc 9:28b-36

FIRST SUNDAY OF LENT

February 14, 2016

Deu 26:4-10; Romanos 10:8-13; Luke 4:1-13

Psalm 91

Dear Families:

With Ash Wednesday, we began this season of Lent. Lent means 40 days. During this time, we Christians try to prepare for the great celebration of the Resurrection of Christ - Easter. Taking as an example the 40 days Jesus fasted in the desert, the Church recommends three things during this time: fasting/ abstinence, prayer and sacrifice.

Fasting is not limited to the absence or reduction of food, but rather, it is something more radical. It's giving up our own ways to embrace those of Jesus. The way of Jesus is unconditional love to the Father and to others. We must renounce hatred, grudges, enmities, disunity, revenge, criticism, envy and all type of offenses against the law of love. We have to share what we have, our values, qualities, energies, and our time. Living in an attitude of service, volunteer work, in aid and assistance to others, is a way of conversion to the truths of Jesus, as recorded in the Gospels.

The Church asks us to fast two days, Ash Wednesday and Good Friday. This does not mean that we can not fast more days if we think we should. However, abstinence is requested by the Church for all Fridays of Lent. Abstinence means not eating meat on Fridays. But it also relates to the corporal sacrifice we must make for personal spiritual control and offering ourselves to God.

Frequent prayer will help us live, more deeply, the mysteries of Redemption; to get closer to Jesus, thus saturating our lives with the kindness and mercy of God. Let us pray more. In addition, every Friday we have the opportunity of practicing the **Way of the Cross** - the meditation of Jesus' journey to his death and the Exposition of the Blessed Sacrament every Friday.

Sacrifice means to give of oneself to others. When we give alms for the poor and needy, God sees it as if we gave it to God Himself. It is giving to the poorest children of God something of yours. It is to share with others. It is showing solidarity with the pain of others. Let us take this time as something very positive in our lives on earth that opens us up more to God, in prayer, and to our neighbor, through charity.

May God bless you.

Father Celestino, Pastor

PRIMER DOMINGO DE CUARESMA

14 de Febrero del 2016

Deut 26:4-10; Romanos 10:8-13; Lucas 4:1-13

Salmo 91 [90]

Queridas Familias:

Con el **Mircoles de CENIZA** dimos comienzo a este tiempo de la Cuaresma. La Cuaresma significa 40 d'as. Los cristianos durante este tiempo tratamos de prepararnos para la gran celebraci3n de la **Pascua de Cristo**. Teniendo como ejemplo los 40 d'as de ayuno de Jess en el desierto tambi3n la Iglesia nos recomienda durante este tiempo tres cosas: ayuno y abstinencia, oraci3n y sacrificio.

El ayuno no se limita a la ausencia de alimentos o a su reducci3n, sino que se trata de algo m3s radical. Es renunciar a los propios caminos para abrazar los de Jess. El camino de Jess es el amor incondicional al Padre y a los dem3s. Hemos de renunciar a los odios, rencores, enemistades, desuniones, venganzas, cr3ticas, envidias y toda clase de ofensas contra la ley del amor. Hemos de compartir lo que tenemos, nuestros valores, cualidades, energ3as, nuestro tiempo. Vivir en una actitud de servicio, de trabajo voluntario en ayuda y auxilio de los dem3s es un camino de conversi3n a las verdades de Jess escritas en los evangelios.

Dos d'as nos pide la Iglesia ayunar, el Mi3rcoles de Ceniza y el Viernes Santo. Esto no quiere decir que no podamos ayunar m3s d'as si as' pensamos que debemos hacerlo. En cambio, la abstinencia es pedida por la Iglesia para todos los viernes de la Cuaresma. La abstinencia significa no comer carne durante los viernes. Pero tambi3n significa el sacrificio corporal que yo debo hacer para control personal de mi esp3ritu y ofrecimiento a Dios de m' mismo.

La oraci3n m3s frecuente me ayudar3 a vivir m3s los misterios de la Redenci3n, a acercarme m3s a Jess y a empapar mi vida de la bondad y misericordia de Dios. Recemos m3s. Tenemos adem3s la oportunidad cada viernes de ejercitarnos en la pr3ctica del **VIA-CRUCIS (camino de la Cruz)**, la meditaci3n del camino de Jess hasta su muerte y la Exposici3n del Sant3simo Sacramento todos los Viernes.

El sacrificio significa dar de m' y de lo m'o a los dem3s. La limosna para los pobres, para los m3s necesitados, Dios la ve como si se la dieran a El mismo. Es dar a los hijos de Dios m3s pobres algo de lo m'o. Es compartir con los dem3s. Es ser solidarios con el dolor de los otros. Entendamos este tiempo como algo muy positivo para nuestra vida sobre la tierra, que nos abre m3s a Dios en la oraci3n y al pr3ximo por medio de la caridad.

Que Dios los bendiga.

Padre Celestino, P3roco

Reflections of Pope Francis

□ Entering through the Holy Door means discovering the depths of the Father's mercy, who seeks each of us personally.

□ God wants to live amidst his sons and daughters. Let us make space for him in our hearts. □

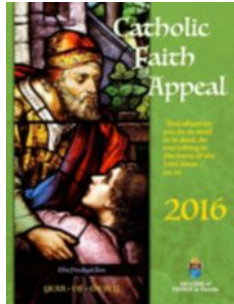
Reflexiones del Papa Francisco

□ Entrando por la Puerta Santa es descubrir las profundidades de la misericordia del Padre, quien nos busca a cada uno personalmente."

□ Dios quiere vivir en medio de sus hijos e hijas. Hagamos espacio para 3l en nuestros corazones. □

CATHOLIC FAITH APPEAL 2016

CFA is a Diocesan-wide fundraising effort to support programs such as Catholic Charities, Pastoral Outreach, Worship, Vocations and Seminarians, and Catholic Education. Thousands of Catholics in the Diocese are directly and indirectly served through Diocesan agencies and programs funded through this fund raising activity. Help our Catholic community by contributing.



Second collection - February 13 & 14

CAMPAÑA CATOLICA ANUAL 2016

CFA es un esfuerzo de recaudación de fondos a nivel Diocesano para apoyar programas como Caridades Católicas, Pastoral de Alcance, Devoción, Vocaciones y Seminaristas y Educación Católica. Miles de Católicos en la Diócesis son servidos directamente e indirectamente a través de agencias y programas Diocesanos financiados a través de esta actividad de recaudación de fondos. Ayude a nuestra comunidad Católica contribuyendo.

Segunda colecta - Febrero 13 y 14

During Lent

Stations of the Cross

Fridays: 9:00 a.m. and 12:00 noon *(Bilingual)*

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Fridays 6 - 6:45 p.m.

DIVINE MERCY HOUR

Friday 6 - 7:00p.m. *(in the church - Bilingual)*



Durante la Cuaresma

Via Crucis

Viernes: 12:00 p.m. (mediodía) *(Bilingüe)*

6:30 p.m.

DIVINA MISERICORDIA

Viernes 6 - 7:00 p.m. *(en la iglesia - bilingüe)*

LENTEN SOUP NIGHTS

Delicious meatless homemade soups.

Fridays from Feb. 12 to March 18 5:30 to 6:30 pm

St Jude's Church Lanai/Patio *(indoors if bad weather)*

Donations accepted

Remaining soup sold at 6:30pm as takeout

All \$\$ collected goes to the St Jude's Food Pantry

**Sponsored by the Ladies Auxiliary,
Knights of Columbus Council #14391**



SOPAS DURANTE CUARESMA

Deliciosas sopas sin carne

Viernes, Feb. 12 a Marzo 18 5:30 to 6:30 pm

Terraza/Patio de la Iglesia de San Judas

Se aceptan Donaciones

Sopas restantes se venderán a las 6:30 pm para llevar

Todo \$\$ colectado va al Programa de la Despensa de San Judas

**Auspiciado por las Damas Auxiliares,
Caballeros de Colón, Consejo #14391**

February 14

The symbol of Valentine's Day is a heart, and we recall the pro-life statement, "Abortion stops a beating heart." On this Valentine's Day, let us re-dedicate ourselves to active love and support for the pre-born. Let us also remember the handicapped, the elderly and others who may be needing our love.



14 de Febrero

El símbolo del día de San Valentín es un corazón, y recordamos la declaración a favor de la vida, "El aborto detiene el latido de un corazón."

En este día de San Valentín, vamos a volver a dedicar el amor activo y el apoyo al que está por nacer. Recordemos también a los discapacitados, los ancianos y a otros que necesitan de nuestro amor.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT EVERY THURSDAY

9:00 a.m. - 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO TODOS LOS JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 a.m. en la Iglesia

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

Pope Francis prayer intentions for February

General Prayer Intention - That we may take good care of creation - a gift freely given - cultivating and protecting it for future generations.

Evangelization Prayer Intention - That opportunities may increase for dialogue and encounter between the Christian faith and the peoples of Asia.



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Febrero

Intención de Oración General – Que podamos tener buen cuidado de la creación - un regalo dado libremente - cultivando y protegiendo para las generaciones futuras.

Intención de Oración de Evangelización – Que las oportunidades puedan aumentar para el diálogo y el encuentro entre la fe cristiana y los pueblos de Asia.

Get your tickets now!



A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses; the offertory collection for the weekend of February 6 & 7 was **\$15,151.00**

Remember to pick up your 2016 Offertory Envelopes

Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos; la colecta de ofertorio del fin de semana del 6 y 7 de febrero fue de **\$15,151.00.**

Recuerde recoger su caja de Sobres de la Colecta del 2016

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Noemi Pedroza

Total Collected: 2/7/16 was: \$185

Quieres que recemos el rosario en tu casa?
 Llama a **Orlando con María** al **941-270-2516** para más información.
D'as de rezar el Rosario
Martes & Viernes



- Feb. 15 -President's Day-**Office is Closed**
- Feb. 18 -Clase para Bautismos
- Feb. 21 -Portuguese Mass
- Feb. 27 -Anointing of the Sick Mass
-Clase de Biblia (*P. Celestino*)
- March 3 -Clase para Bautismos
- March 4 -Exposition of the Blessed Sacrament
-Rosary Makers Meeting

Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church

Recuerde **APAGAR** su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor

THE 2016 ST. JUDE CHURCH GALA FUNDRAISER

“...the best ever.” “entertainment was outstanding...”
“Sign me up for next year!”

Just some of the comments following last week's salute to our Pastor on the 10th Anniversary of the Parish. Compliments flowed for the auction selection that included a guitar, Sarasota's most coveted restaurants, a limo ride for six, wine tasting for a group, and a most unusual decanter of Tequila from Mexico.

Luis Alberto Rodriguez, one of the musicians from the Sunday noon Mass, provided outstanding international music that brought the entire room to the dance floor. Parish Musical Director for the Spanish Masses, Fernando Rivera, has one of the best voices in this area, and sang “My Way” with Fr. Celestino as accompaniment. The Finale took everyone's breath away when Patricia and Hector Knuth (chorus and guitarist at St. Jude Mass) presented a tribute to Padre Celestino and his Spanish roots. Their performance of “La Morena de mi Copla” transformed the room into a bullring of vibrant excitement.

Master of Ceremonies Hector Muñoz and Auctioneer Vicente Medina entertained while they produced a flawless program and Live Auction that included **THREE PAELLA DINNERS SOLD AT \$3,500 EACH**. Chef Fr. Celestino accepted the challenge and the opportunity to make this a true Fundraiser.

Honored guest was Bishop Frank J. Dewane who greeted every guest, going from table to table, posing for photos with smiles and blessings.

Generous Sponsors were acknowledged with gratitude for their support. Enormous appreciation is extended to the Gala Committee which dedicates months to ensuring the success of an event so important to St. Jude Parish: Julissa Baez-Pavon (and Luis), Wendy Barroso (with Alex, Jessica, Gabby and Jonathan), Josefina Carranza, Natalia Cava (with Felipe), Dennis Celorie, Pat Gibson, Marnie Howell, Marilyn Maleckas, Diana Olivieri, Ghelly Quesen (centerpiece genius), Ivelisse Rivera, Maricarmen Romero-Vazmina (finance whiz), Patti Spencer, Anna Thompson, Francis Verdoni and Kathy Schersten.

A History Book covering St. Jude's beginnings was distributed and some copies remain in the office. Thanks to: Deacon Humberto Alvia, Luis Eduardo Barón, Maricarmen Romero-Vazmina, Vicente Medina and Kathy Schersten for underwriting the printing.



GALA DE LA IGLESIA DE SAN JUDAS 2016

“...la mejor de todas.” “el entretenimiento fue excepcional...” “me registran para el próximo año!”

Algunos de los comentarios hechos la semana pasada después del homenaje al Padre Celestino en el Décimo Aniversario de la Iglesia. Elogios fluyeron por la selección de artículos en la subasta los cuales incluyen una guitarra, los más codiciados restaurantes de Sarasota, paseo en limosina para seis personas, muestras de vino para un grupo y una botella de Tequila de México muy peculiar.

Luis Alberto Rodriguez, uno de los músicos de la Misa de las doce los domingos, proporcionó música internacional excepcional la cual llevó a los presentes a la pista de baile. Fernando Rivera, Director Musical de las Misas en español de la Iglesia, el cual tiene una de las mejores voces del área, entonces la canción “My Way” acompañado del Padre Celestino. El final tomó el aliento de todos, cuando Patricia y Hector Knuth (corista y guitarrista de las Misas en San Judas) presentaron un tributo al Padre Celestino y sus raíces de España. Su interpretación de “La Morena de mi Copla”, transformó el lugar en una plaza de toros llena de vibrante emoción.

El maestro de ceremonias Hector Muñoz y el subastador Vicente Medina, entretuvieron a los presentes mientras producían un programa impecable y subasta en vivo que incluyó **TRES CENAS DE PAELLA VENDIDAS POR \$ 3,500 CADA UNA**. Chef, P. Celestino, aceptó el reto y la oportunidad de hacer de esto una verdadera recaudación de fondos.

El invitado de honor fue el Obispo Frank J. Dewane, el cual saludó a los allí presente visitando cada mesa y posando para fotos con una gran sonrisa y bendiciones.

Los generosos patrocinadores fueron reconocidos con gratitud por su apoyo. Se extiende un agradecimiento enorme al Comité de la Gala que dedica meses de trabajo para garantizar el éxito de un evento tan importante para la Parroquia de San Judas: Julissa Baez-Pavon (y Luis), Wendy Barroso (con Alex, Jessica, Gabby and Jonathan), Josefina Carranza, Natalia Cava (con Felipe), Dennis Celorie, Pat Gibson, Marnie Howell, Marilyn Maleckas, Diana Olivieri, Ghelly Quesen (creadora de centros de mesa), Ivelisse Rivera, Maricarmen Romero-Vazmina (gran financiera), Patti Spencer, Anna Thompson, Francis Verdoni y Kathy Schersten.

Un libro con la historia de los comienzos de la Iglesia de San Judas fue distribuido y quedan algunas copias en la oficina. Gracias al Dilectísimo Don Humberto Alvia, Luis Eduardo Barón, Maricarmen Romero-Vazmina, Vicente Medina y Kathy Schersten por financiar la impresión.

THE JUBILEE YEAR OF MERCY □ QUESTIONS AND ANSWERS - What is a Holy Door?

The highlight of the Jubilee Year of Mercy is the “Holy Door,” which the Pope asked to be at every Diocesan Cathedral around the world, as well as other special shrines of significance. A Holy Door is a door at a church which is designated as a place of pilgrimage for the faithful to pass through in order to receive special graces from God. In this instance passing through a Holy Door of Mercy will grant the participant a Jubilee Indulgence, assuming the usual conditions for an indulgence are met.

GALA 2016



Thanks to Rick Benitez Photography for his time and these beautiful pictures.

rick@RBphotos.com
www.rbphotos.com



RBphotos.com